

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPA Wschodnią, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
19 06	STOSUNKI Z EUROPA Wschodnią, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ							
19 06 01	<i>Pomoc dla krajów partnerskich w Europie Wschodniej i w Azji Środkowej</i>	4	371 612 000	355 000 000	370 580 000	391 000 000	341 624 764,13	246 774 323,59
19 06 02	<i>Współpraca transgraniczna w kwestiach strukturalnych</i>	4	53 000 000	60 000 000	53 000 000	49 450 000	38 000 000,—	18 621 789,04
19 06 04	<i>Działania na rzecz odbudowy i odnowy w krajach partnerskich Europy Wschodniej i Azji Środkowej</i>	4	p.m.	3 000 000	p.m.	3 450 000	1 980 000,—	3 680 062,56
19 06 05	<i>Pomoc w sektorze jądrowym</i>	4	66 234 000	65 000 000	60 000 000	97 750 000	80 007 226,25	51 520 829,84
19 06 06	<i>Wkład Wspólnoty do Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czernobylu</i>	4	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾	p.m.	22 000 000	22 000 000,—	18 000 000,—
	Rozdział 19 06 — Razem		490 846 000	483 000 000	483 580 000	563 650 000	483 611 990,38	338 597 005,03

⁽¹⁾ Środki w wysokości 4 400 000 euro ujęto w rozdziale 31 02.⁽²⁾ Środki w wysokości 10 000 000 euro ujęto w rozdziale 31 02.

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPAŁ WSCHODNIA, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ (ciąg dalszy)

19 06 01 Pomoc dla krajów partnerskich w Europie Wschodniej i w Azji Środkowej

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
371 612 000	355 000 000	370 580 000	391 000 000	341 624 764,13	246 774 323,59

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	1 097 373 737	386 000 000	310 000 000	206 000 000	100 000 000	95 373 737
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	370 580 000	5 000 000	41 000 000	109 000 000	153 000 000	62 580 000
Środki 2006	371 612 000		4 000 000	84 000 000	150 000 000	133 612 000
Ogółem	1 839 565 737	391 000 000	355 000 000	399 000 000	403 000 000	291 565 737

Uwagi

Środki te mają na celu całkowite lub też częściowe sfinansowanie działań wspomagających na szczeblu rządowym, instytucjonalnym, organizacji pozarządowych i sektora prywatnego, mających na celu wspieranie przechodzenia do gospodarki rynkowej, wzmacnianie demokracji i państwa prawa w państwach partnerskich.

Powyższe środki pokrywają między innymi wspieranie reform instytucjonalnych, prawnych i administracyjnych, wspieranie sektora prywatnego oraz pomoc w rozwoju gospodarczym, wspieranie łagodzenia skutków socjalnych transformacji, rozwijanie sieci infrastrukturalnych, promowanie ochrony środowiska i zarządzania zasobami naturalnymi oraz rozwijanie gospodarki wiejskiej.

Część tych środków powinna być wykorzystana na promocję praw człowieka, demokracji i państwa prawa.

Środki przewidziane dla Rosji powinny być również wykorzystane na wznowienie wysiłków wszystkich stron zaangażowanych w konflikt w Czeczenii, w kierunku znalezienia rozwiązania demokratycznego i pokojowego.

Środki z tego tytułu są również przewidziane dla krajów Kaukazu Południowego.

Fundusze będą przekazywane krajom partnerskim z uwzględnieniem ich sytuacji społecznej i finansowej oraz innych istotnych czynników w porównaniu z najsłabiej rozwiniętymi Państwami Członkowskimi rozszerzonej UE. Z wyjątkiem pomocy humanitarnej, wsparcie skierowane do rządów udziela się pod warunkiem, że kraj beneficjent robi postępy w dziedzinie przestrzegania zasad demokracji, praworządności oraz poszanowania podstawowych praw i wolności człowieka. Programy wspierające te cele będą miały pierwszeństwo w uzyskaniu funduszy.

Przy wdrażaniu środków Komisja będzie poszukiwała sposobów stymulowania rynku konsultingowego w krajach partnerskich poprzez zachęcanie do angażowania konsultantów lokalnych.

Komisja powinna każdego roku przedstawiać sprawozdanie z realizacji pomocy zagranicznej UE w zakresie tego programu.

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPAŃ WSCHODNIĄ, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ *(ciąg dalszy)***19 06 01** *(ciąg dalszy)*

Część tych środków, z należyтым uwzględnieniem postanowień rozporządzenia finansowego, powinna zostać przeznaczona na promowanie praw człowieka, demokracji i praworządności. W szczególności, część tych środków winna służyć na finansowanie działań zmierzających do wzmocnienia ochrony praw dzieci, również tych przebywających w zakładach opieki. Działania te mogą obejmować studia nad sytuacją dzieci w krajach sąsiednich oraz powołanie grupy wysokiego szczebla ds. promowania praw dziecka w rozszerzonej Europie.

Część tych środków może zostać przeznaczona, z należyтым uwzględnieniem postanowień rozporządzenia finansowego, na działania podejmowane przez starszych specjalistów-wolontariuszy z UE pod auspicjami ESSN (European Senior Services Network), w tym pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Część tych środków, z pełnym uwzględnieniem postanowień rozporządzenia finansowego, powinna zostać przeznaczona na sfinansowanie budowy i odnowienie kanalizacji w północnych dzielnicach Sankt Petersburga.

Przeznaczone są one również na zapewnienie wsparcia dla partnerstwa między obszarami Morza Śródziemnego i Morza Czarnego w celu zbadania wpływu turystyki i urbanizacji na zanieczyszczenie środowiska morskiego oraz działań mających na celu ochronę wybrzeży.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 z dnia 29 grudnia 1999 r. dotyczące przyznania pomocy państwom partnerskim w Europie Wschodniej i Azji Środkowej (Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1), ostatnio zmienione decyzją 2002/601/WE (Dz.U. L 195 z 24.7.2002, str. 34).

Decyzja Rady 1999/311/WE z dnia 29 kwietnia 1999 r. przyjmująca trzeci etap programu współpracy transeuropejskiej w dziedzinie szkolnictwa wyższego (program Tempus III) (2000–2006) (Dz.U. L 120 z 8.5.1999, str. 30), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23).

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPAŁ WSCHODNIAŁ, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ (ciąg dalszy)

19 06 02 Współpraca transgraniczna w kwestiach strukturalnych

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
53 000 000	60 000 000	53 000 000	49 450 000	38 000 000,—	18 621 789,04

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	147 188 872	49 450 000	50 000 000	28 000 000	10 000 000	9 738 872
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	53 000 000		10 000 000	18 000 000	18 000 000	7 000 000
Środki 2006	53 000 000			14 000 000	30 000 000	9 000 000
Ogółem	253 188 872	49 450 000	60 000 000	60 000 000	58 000 000	25 738 872

Uwagi

Przy realizowaniu programów współpracy transgranicznej obejmujących Państwa Członkowskie, kraje Europy Środkowej i Wschodniej oraz kraje partnerskie Komisja będzie dążyła do efektywnej koordynacji i spójności z programami finansowanymi z funduszy strukturalnych, z programów pomocy zagranicznej Wspólnoty oraz instrumentów przedakcesyjnych, takich jak Phare, ISPA i Sapard, a także dwustronnych inicjatyw pomocowych.

Komisja powinna każdego roku przedstawiać sprawozdanie z realizacji pomocy zagranicznej UE w zakresie tego programu.

Środki te mają na celu promowanie współpracy w regionach Morza Bałtyckiego oraz projektów Wymiaru Północnego.

Są przeznaczone na wspieranie współpracy transgranicznej w regionach przy zachodnich granicach Rosji, Białorusi, Ukrainy i Mołdawii.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 z dnia 29 grudnia 1999 r. dotyczące przyznania pomocy państwom partnerskim w Europie Wschodniej i Azji Środkowej (Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23).

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPĄ WSCHODNIĄ, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ (ciąg dalszy)

19 06 04 Działania na rzecz odbudowy i odnowy w krajach partnerskich Europy Wschodniej i Azji Środkowej

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	3 000 000	p.m.	3 450 000	1 980 000,—	3 680 062,56

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	8 664 119	3 450 000	3 000 000	2 000 000	214 119	
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	p.m.					
Środki 2006	p.m.					
Ogółem	8 664 119	3 450 000	3 000 000	2 000 000	214 119	

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przedsięwzięć inicjujących powrót do normalnego życia ludności w krajach partnerskich w okresie następującym po sytuacjach kryzysowych spowodowanych wojną, konfliktami społecznymi lub naturalnymi klęskami żywiołowymi.

Obejmują w szczególności działania mające na celu:

- wznowienie produkcji na trwałych zasadach,
- fizyczne i operacyjne przywrócenie podstawowej infrastruktury, w tym rozminowywanie,
- reintegrację społeczną, w szczególności uchodźców, osób przesiedlonych oraz zdemobilizowanych oddziałów wojska,
- wspomaganie osób niepełnosprawnych i organizacji osób niepełnosprawnych w celu zagwarantowania, że ich szczególne potrzeby będą zaspokojone w kontekście działań rehabilitacyjnych,
- wzięcie pod uwagę potrzeb kobiet, dzieci i osób starszych przy pomocy podczas klęsk żywiołowych i podczas działań odbudowy,
- przywrócenie instytucyjnych zdolności potrzebnych w okresie odbudowy, szczególnie na szczeblu lokalnym.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2258/96 z dnia 22 listopada 1996 r. w sprawie działań na rzecz odbudowy i rekonstrukcji w krajach rozwijających się (Dz.U. L 306 z 28.11.1996, str. 1), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2110/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 1).

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPAŁ WSCHODNIA, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ (ciąg dalszy)

19 06 05 Pomoc w sektorze jądrowym

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
66 234 000	65 000 000	60 000 000	97 750 000	80 007 226,25	51 520 829,84

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	294 760 881	97 750 000	63 000 000	65 000 000	50 000 000	19 010 881
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	60 000 000		2 000 000	25 000 000	22 000 000	11 000 000
Środki 2006	66 234 000			8 000 000	24 000 000	34 234 000
Ogółem	420 994 881	97 750 000	65 000 000	98 000 000	96 000 000	64 244 881

Uwagi

Środki te mają zabezpieczyć fundusze na działania podjęte w celu sfinansowania:

- pomocy udzielonej zgodnie z art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 99/2000,
- pomocy technicznej i prawnej niezbędnej na oszacowanie aspektów bezpieczeństwa, środowiskowych, gospodarczych i finansowych projektów, dla których wystąpiono o finansowanie w formie pożyczki z Euratom, w tym również na prace studialne podjęte przez Europejski Bank Inwestycyjny; środki są również przeznaczone na stworzenie możliwości dla umów pożyczkowych przygotowywanych do zawarcia i zrealizowania,
- pomocy dla ofiar napromieniowania, w tym także w regionie Semipałatyńska w Kazachstanie,
- polityki dotyczącej Wymiaru Północnego.

Część tych środków powinna zostać wykorzystana na wspieranie programów wymiany pod hasłem „Ludzie ludziom” dla dzieci z Czernobyla.

Część środków przeznaczona jest na dalsze wsparcie dla programów zdrowotnych, w ramach których udziela się bezpośredniej pomocy ofiarom awarii reaktora jądrowego w Czernobylu.

Środki te są również przeznaczone na pokrycie wydatków związanych z bezpiecznym zarządzaniem i usuwaniem zużytego paliwa jądrowego oraz odpadów radioaktywnych, ze szczególnym uwzględnieniem obszaru Murmańska i regionu Leningradu.

Zgodnie z artykułem decyzji 94/179/Euratom wszelkie wpływy od podmiotów, które otrzymały pożyczkę na podstawie tej decyzji, uwzględnione w pozycji 6 1 9 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Komisja przedkłada co roku sprawozdanie o wykonaniu pomocy zewnętrznej UE obejmującej ten program.

ROZDZIAŁ 19 06 — STOSUNKI Z EUROPĄ WSCHODNIĄ, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ (ciąg dalszy)**19 06 05** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 94/179/Euratom z dnia 21 marca 1994 r. zmieniająca decyzję 77/270/Euratom w celu upoważnienia Komisji do zaciągania pożyczek w ramach Euratom w celu wsparcia finansowania wymaganego dla poprawy bezpieczeństwa i wydajności elektrowni atomowych w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 84 z 29.3.1994, str. 41).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 z dnia 29 grudnia 1999 r. w sprawie przyznania pomocy państwom partnerskim w Europie Wschodniej i w Azji Środkowej (Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2110/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 1).

19 06 06 **Wkład Wspólnoty do Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czernobylu***Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽²⁾	p.m.	22 000 000	22 000 000,—	18 000 000,—
⁽¹⁾ Środki w wysokości 4 400 000 euro ujęto w rozdziale 31 02. ⁽²⁾ Środki w wysokości 10 000 000 euro ujęto w rozdziale 31 02.					

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	22 000 000	22 000 000				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	p.m.					
Środki 2006	4 400 000		4 400 000			
Ogółem	26 400 000	22 000 000	4 400 000 ⁽¹⁾			
⁽¹⁾ Środki w wysokości 5 600 000 EUR zostaną przesunięte lub umorzone.						

*Uwagi**Podstawy prawne*

Decyzja Rady 2001/824/WE, Euratom z dnia 16 listopada 2001 r. w sprawie drugiego wkładu Wspólnoty do Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz powłoki ochronnej w Czernobylu (Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 25).

Przewiduje się nową decyzję Rady w celu umożliwienia udzielenia nowego wkładu wspólnotowego na rzecz Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czernobylu (Chernobyl Shelter Fund).